|  |  |
| --- | --- |
|  | **医院常用日语** |
|  | http://www.city.shinjuku.tokyo.jp/foreign/chinese/guide/img/spacer.gif |
|  | **■診療科目　　■ 诊疗科目** |
|  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 内科 | 内科 | *Nai-kaないか* | | 小児科 | 小儿科 | *Shoni-kaしょにか* | | 精神科 | 精神科 | *Seishin-kaせいしんか* | | 神経科 | 神经科 | *Shinkei-kaしんけいか* | | 外科 | 外科 | *Ge-kaげか* | | 整形外科 | 整形外科 | *Seikei Ge-kaせいけいげか* | | 形成外科 | 矫形外科 | *Keisei Ge-kaけいせいげか* | | 脳神経外科 | 脑神经外科 | *Noshinkei Ge-kaのしんけいげか* | | 産婦人科 | 妇产科 | *Sanfujin-kaさんふじんか* | | 眼科 | 眼科 | *Gan-kaがんか* | | 耳鼻咽喉科 | 耳鼻喉科 | *Jibiinko-kaじびいんこか* | | 皮膚科 | 皮肤科 | *Hifu-kaひふか* | | 泌尿器科 | 泌尿器官科 | *Hinyoki-kaひにょきか* | | 歯科 | 牙科 | *Shi-kaしか* | |
|  | http://www.city.shinjuku.tokyo.jp/foreign/chinese/guide/img/spacer.gif |
|  | **■一般用語　　■ 一般用语** |
|  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 受付 | 挂号处 | *Uketsukeうけつけ* | | 初診 | 初诊 | *Shoshinしょしん* | | 外来 | 门诊 | *Gairaiがいらい* | | 保険証 | 保险证 | *Hokenshoほけんしょ* | | 診察券 | 挂号证 | *Shinsatsu-kenしんさつけん* | | 待合室 | 候诊室 | *Machiai-shitsuまちあいしす* | | 処方箋 | 药方 | *Shohosenしょほセン* | | 薬局 | 药房 | *Yakkyokuやっきょく* | | 医者 | 医生 | *Ishaいしゃ* | | 看護師 | 护理师 | *Kangoshiかんごし* | |
|  | http://www.city.shinjuku.tokyo.jp/foreign/chinese/guide/img/spacer.gif |
|  | **■症状を訴える日本語　　■ 说明病症的日语** |
|  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | ● 一般症状　　●一般症状 | | | | 胸がムカムカする | 胸闷 | *Mune ga muka-muka suru.* | | 胸が苦しい | 胸口疼 | *Mune ga kurushii.* | | 頭痛がする | 头疼 | *Zutsu ga suru.* | | 身体がだるい | 全身乏力 | *Karada ga darui.* | | 熱がある | 发烧 | *Netsu ga aru.* | | きもちが悪い | 不舒服 | *Kimochi ga warui.* | | 腰がいたい | 腰疼 | *Koshi ga itai.* | | 食欲が無い | 没有食欲 | *Shokuyoku ga nai.* | | 貧血気味です | 有点贫血 | *Hinketsu-gimi desu.* | | ● 消化器科系　　●消化系统症状 | | | | お腹がいたい | 肚子痛 | *Onaka ga itai.* | | 吐き気がする | 恶心 | *Hakike ga suru.* | | 下痢をしている | 腹泻 | *Geri wo shiteiru.* | | ● 呼吸器科系、耳鼻咽喉科系　　●呼吸器官科、耳鼻喉科症状 | | | | 喉がいたい | 喉咙疼 | *Nodo ga itai.* | | ぜんそくです | 哮喘 | *Zensoku desu.* | | 鼻血が止まらない | 鼻血不止 | *Hanaji ga tomaranai.* | | 耳がいたい | 耳朵疼 | *Mimi ga itai.* | | 耳鳴りがする | 耳鸣 | *Mimi-nari ga suru.* | | ● 外科系　　●外科症状 | | | | 捻挫した | 扭伤 | *Nenza shita.* | | 突き指した | 手指戳伤 | *Tsuki-yubi shita.* | | 骨折した | 骨折 | *Kossetsu shita.* | | 腫れがひかない | 红肿不消 | *Hare ga hikanai.* | | ● 小児科系、産科・婦人科系　　●小儿科、妇产科症状 | | | | ひきつけを起こしている | 痉挛 | *Hikitsuke wo okoshite iru.* | | むずかっている | 发脾气、哭闹 | *Muzukatte iru.* | | 生理が不順です | 生理不调 | *Seiri ga fujun desu.* | | つわりがひどい | 孕吐严重 | *Tsuwari ga hidoi.* | | ● 歯科系　　●牙科症状 | | | | 歯ぐきから血が出る | 牙龈出血 | *Haguki kara chi ga deru.* | | 歯が痛い | 牙疼 | *Ha ga itai.* | | 歯が浮いたような感じです | 牙齿感觉松动 | *Ha ga uita yono kanji desu.* | | 歯のつめ物がとれた | 牙缝中嵌了什么东西 | *Ha no tsume-mono ga toreta.* | | 冷たい物がしみる | 吃东西时牙疼 | *Tsumetai mono ga shimiru.* | |